

Index vertaalde predikingen van William Marrion Branham

Uitgegeven door Vrije Zendingshulp (Independent Mission Work)

Alfabetische lijst (Nederlands)

19 december 2023

538 Gedrukt

550 Online

260 Audio



Index vertaalde predikingen

In de alfabetische lijsten kunnen predikingen meerdere malen voorkomen, met name als een prediking in het verleden met alternatieve titel(s) is uitgegeven. De alternatieve titels zijn herkenbaar doordat ze *schuingedrukt* zijn (zowel in de Nederlandse als Engelse lijst).

Bij het sorteren van de alfabetische lijsten zijn lidwoorden buiten beschouwing gelaten (zowel in de Nederlandse als Engelse lijst).

Een prediking in deze lijsten heeft de volgende gegevens:

DM-code	Titel prediking		
<u>Datum</u>	<i>VGR-code</i> Engelse titel prediking	Plaatsnaam	Staat/Land


DM-code : Dit is een code die oorspronkelijk door broeder David Mamalis is toegekend.


Titel prediking : Als deze *schuingedrukt* is, dan betreft het een oude titel waaronder de prediking eerder is uitgegeven (dat geldt ook voor de Engelse titel). In de chronologische lijsten staan alleen de huidige titels.

Datum : De datum waarop de prediking gehouden is. Bij de chronologische lijst is tijdens het sorteren ook rekening gehouden met het tijdstip ('s ochtends, 's middags of 's avonds).

VGR-code : De code die door Voice of God Recordings is toegekend.
























Plaatsnaam Staat/Land : Als de prediking in de Verenigde Staten van Amerika gehouden is wordt de plaats en afkorting van de staat vermeld, anders wordt het land en plaatsnaam vermeld.









Het E-book icoon  geeft aan dat de vertaalde prediking op de website (www.vrijezending.nl) beschikbaar is.












Het audio speler icoon  geeft aan dat de vertaalde prediking in audio (mp3 en m4b) formaat beschikbaar is vanaf de bovengenoemde website.

De lijn onder een prediking heeft een kleur die bepaald is door de chronologische positie van de prediking. Hierbij zijn de kleuren van de regenboog, van rood tot violet, verdeeld over alle predikingen. Op deze manier is in één oogopslag (ongeveer) te zien uit welke tijd een prediking afkomstig is. De kleuren komen overeen met de kleurstrook op de rug van de boekjes die vanaf de website geprint kunnen worden.

Alfabetische lijst (Nederlands)

A		
63-47	De aanklacht	
07-07-1963	<i>63-0707M</i> Indictment	Jeffersonville IN 
60-34	De aanneming	
22-05-1960	<i>60-0522M</i> Adoption	Jeffersonville IN 
63-06	Het aanvaarden van Gods voorziene weg in de eindtijd	
15-01-1963	<i>63-0115</i> Accepting God's provided way at the end time	Phoenix AZ 
61-14	Abraham	
11-02-1961	<i>61-0211</i> Abraham	Long Beach CA 
61-35	Abraham en zijn zaad na hem	
16-04-1961	<i>61-0416</i> Abraham and his seed after him	Bloomington IL 
61-36	Abraham en zijn zaad na hem	
23-04-1961	<i>61-0423</i> Abraham and his seed after him	Chicago IL 
61-29	Abrahams genadeverbond	
17-03-1961	<i>61-0317</i> Abraham's grace covenant	Middletown OH 
61-13	Abrahams verbond bekrachtigd	
10-02-1961	<i>61-0210</i> Abraham's covenant confirmed	Long Beach CA 
63-17	Een absoluut	
27-01-1963	<i>63-0127</i> An Absolute	Phoenix AZ 
62-100	Het absoluut	
30-12-1962	<i>62-1230M</i> Absolute	Jeffersonville IN 
63-85	Een absoluut	
01-12-1963	<i>63-1201M</i> An absolute	Shreveport LA 
63-19	Een absoluut	
04-03-1963	<i>63-0304</i> The Absolute	Houston TX 
60-32	Adoptie, deel 1	
15-05-1960	<i>60-0515E</i> Ephesians parallels Joshua	Jeffersonville IN 
60-33	Adoptie, deel 2	
18-05-1960	<i>60-0518</i> Manifested sons of God	Jeffersonville IN 
60-34	Adoptie, deel 3	
22-05-1960	<i>60-0522M</i> Adoption	Jeffersonville IN 
60-35	Adoptie, deel 4	
22-05-1960	<i>60-0522E</i> Predestinated mystery of His will	Jeffersonville IN 
64-13	De aftelling	
09-02-1964	<i>64-0209</i> Countdown	Bakersfield CA 
62-96	De aftelling	
25-11-1962	<i>62-1125E</i> The countdown	Shreveport LA 
62-81	De aftelling	
09-09-1962	<i>62-0909M</i> Countdown	Jeffersonville IN 
62-94	Alle dingen	
24-11-1962	<i>62-1124E</i> All things	Shreveport LA 
62-27	Alle dingen bezittend	
06-05-1962	<i>62-0506</i> Possessing all things	Jeffersonville IN 
62-08	Alles verzakend	
23-01-1962	<i>62-0123</i> Forsaking all	Tempe AZ 
61-70	Als God met ons is, waar zijn dan alle wonderen?	
31-12-1961	<i>61-1231E</i> If God be with us, then where is all the miracles	Jeffersonville IN 

55-32	De ark		
22-05-1955	<i>55-0522M</i> Ark, type of Christ	Jeffersonville IN	
62-14	Avondmaal		
04-02-1962	<i>62-0204</i> Communion	Jeffersonville IN	
63-47-a	Avondmaal		
07-07-1963	<i>63-0707E</i> Communion	Jeffersonville IN	
65-49	Het avondmaal		
12-12-1965	<i>65-1212</i> Communion	Tucson AZ	
B			
61-20	Balsem in Gilead		
18-02-1961	<i>61-0218</i> Balm in Gilead	Long Beach CA	
62-03	Een Banier		
19-01-1962	<i>62-0119</i> An Ensign	Phoenix AZ	
60-67	Bastaard religie		
13-11-1960	<i>60-1113</i> Hybrid religion	Jeffersonville IN	
63-05	Een bazuin geeft een onzeker geluid		
14-01-1963	<i>63-0114</i> A trumpet gives an uncertain sound	Phoenix AZ	
62-13	De bediening uitleggen		
29-01-1962	<i>62-0129</i> Explaining the ministry	Phoenix AZ	
59-35-e	Beeltenissen van Christus		
25-05-1959	<i>59-0525</i> Images of Christ	Jeffersonville IN	
55-02	Begin en einde van de heidenbedeling		
09-01-1955	<i>55-0109E</i> Beginning and ending of the gentile dispensation	Jeffersonville IN	
57-40	De begrafenis		
20-04-1957	<i>57-0420E</i> Entombment	Jeffersonville IN	
63-33-e	Het behalen van een diploma		
01-06-1963	<i>63-0601</i> Come, follow Me	Tucson AZ	
61-37	Het belangrijkste nieuwsbericht in de geschiedenis		
24-04-1961	<i>61-0424</i> The greatest news flash in history	Chicago IL	
61-60	Het betaamt ons alle gerechtigheid te vervullen		
01-10-1961	<i>61-1001M</i> It becometh us to fulfill all righteousness	Jeffersonville IN	
62-48	Bevestiging en bewijs		
21-06-1962	<i>62-0621E</i> Confirmation and evidence	South gate CA	
62-07	Bevestiging van de opdracht		
22-01-1962	<i>62-0122</i> Confirmation of the commission	Tempe AZ	
55-30	Bewijs van Zijn opstanding		
10-04-1955	<i>55-0410M</i> Proof of His resurrection	Jeffersonville IN	
63-54	Bij God bestaat voor alles slechts één voorziene weg		
31-07-1963	<i>63-0731</i> There is only one way provided by God for anything	Chicago IL	
56-02	De binnenste voorhang		
23-01-1956	<i>56-0123E</i> Inner veil	Jeffersonville IN	
61-10	Blinde Bartimeus		
24-01-1961	<i>61-0124</i> Blind Bartimaeus	Beaumont TX	
60-66	De Bloedverwant Verlosser		
02-10-1960	<i>60-1002</i> The Kinsman Redeemer	Jeffersonville IN	
61-58	De Boodschap van genade		
27-08-1961	<i>61-0827</i> The Message of grace	Jeffersonville IN	
63-07	De boodschapper van de avondtijd		
16-01-1963	<i>63-0116</i> The evening messenger	Mesa AZ	

62-92	De weg terug		
23-11-1962	<i>62-1123</i> The way back	Shreveport LA	
63-10	De weg van een ware profeet		
19-01-1963	<i>63-0119</i> The way of a true prophet	Phoenix AZ	
62-28	De weg van een ware profeet		
13-05-1962	<i>62-0513M</i> The way of a true prophet of God	Jeffersonville IN	
63-92	Wend u om naar Jezus		
29-12-1963	<i>63-1229E</i> Look away to Jesus	Jeffersonville IN	
61-10-c	Wendt u naar het noorden		
29-01-1961	<i>61-0129</i> Turning northward	Phoenix AZ	
63-79	De wereld valt opnieuw uiteen		
27-11-1963	<i>63-1127</i> The world is again falling apart	Shreveport LA	
63-30	De wereld valt uiteen		
12-04-1963	<i>63-0412M</i> The world is falling apart	Albuquerque NM	
63-73	De wereld valt uiteen		
15-11-1963	<i>63-1115</i> The world is falling apart	New York NY	
65-40	Werken is geloof dat tot uiting komt		
26-11-1965	<i>65-1126</i> Works is faith expressed	Shreveport LA	
65-14	Wie is deze Melchizedek?		
21-02-1965	<i>65-0221E</i> Who is this Melchisedec	Jeffersonville IN	
59-74	Wie is dit?		
22-11-1959	<i>59-1122</i> Who is this?	San Jose CA	
64-56	Wie is Jezus?		
20-06-1964	<i>64-0620B</i> Who is Jesus?	Topeka KS	
64-75	Wie zegt u dat Dit is?		
27-12-1964	<i>64-1227</i> Who do you say This is	Phoenix AZ	
63-88	Wij hebben Zijn ster gezien en zijn gekomen om Hem te aanbidden		
16-12-1963	<i>63-1216</i> We have seen His star and have come to worship Him	Tucson AZ	
61-68	Wij zouden Jezus willen zien		
24-12-1961	<i>61-1224</i> Sirs, we would see Jesus	Jeffersonville IN	
62-53	Wij zouden Jezus willen zien		
27-06-1962	<i>62-0627</i> We would see Jesus	Santa Maria CA	
64-29	Wij zouden Jezus willen zien		
18-03-1964	<i>64-0318</i> Sir, we would see Jesus	Denham Springs LA	
62-59	Wij zouden Jezus willen zien		
04-07-1962	<i>62-0704</i> We would see Jesus	Grass valley CA	
62-65	Wij zouden Jezus willen zien		
12-07-1962	<i>62-0712</i> We would see Jesus	Spokane WA	
62-77	Wij zouden Jezus willen zien		
27-07-1962	<i>62-0727</i> We would see Jesus	Canada Victoria BC	

58-53	Waarom zijn wij geen denominatie?		
27-09-1958	58-0927 Why are we not a denomination?	Jeffersonville IN	
62-50	Waarom?		
22-06-1962	62-0622E Why?	South Gate CA	
63-41	Waarom?		
26-06-1963	63-0626 Why?	Hot Springs AR	
61-33-d	Waarom?		
13-04-1961	61-0413 Why?	Bloomington IL	
61-10-a	Waarom?		
25-01-1961	61-0125 Why?	Beaumont TX	
61-10-b	Waarom?		
28-01-1961	61-0128 Why?	Phoenix AZ	
60-70	Waarom? Balsem in Gilead		
26-11-1960	60-1126 Why?	Shreveport LA	
63-51	Waarschuwing, dan oordeel		
24-07-1963	63-0724 God doesn't call man to judgment without first warning him	Jeffersonville IN	
59-77	Waarvoor werd de Heilige Geest gegeven?		
17-12-1959	59-1217 What the Holy Ghost was given for	Jeffersonville IN	
58-63	Wachter! Wat is er van de nacht?		
30-11-1958	58-1130 Watchman, what of the night?	Jeffersonville IN	
63-65	Wanhoop		
01-09-1963	63-0901E Desperations	Jeffersonville IN	
62-56	Het was niet zo van den beginne		
30-06-1962	62-0630B It wasn't so from the beginning	Santa Maria CA	
59-08	Wat doet gij hier?		
01-03-1959	59-0301E What doest thou here?	Jeffersonville IN	
65-28	Wat is de aantrekkingskracht op de berg?		
25-07-1965	65-0725E What is the attraction on the mountain?	Jeffersonville IN	
59-76	Wat is de Heilige Geest?		
16-12-1959	59-1216 What is the Holy Ghost?	Jeffersonville IN	
57-06	Wat is er voor nodig om een Christen-leven te leiden?		
13-01-1957	57-0113 What does it take to make a Christian life	Chicago IL	
63-77	Wat zal ik doen met Jezus de Christus genaamd?		
24-11-1963	63-1124M What shall I do with Jesus called Christ	Jeffersonville IN	
61-06	De waterdoop		
19-01-1961	61-0119A The water baptism	Beaumont TX	
61-24-a	Wees niet bevreesd		
11-03-1961	61-0311 Be not afraid	Richmond VA	
62-46	Wees niet bevreesd		
20-06-1962	62-0620 Be not afraid	South Gate CA	
63-37	Wees niet bevreesd		
07-06-1963	63-0607 Be not afraid	Tucson AZ	
62-55	Wees niet bevreesd, Ik ben het		
29-06-1962	62-0629 Be not afraid, it is I	Santa Maria CA	
61-33-e	Wees niet bevreesd, Ik ben het		
14-04-1961	61-0414 Be not afraid, it is I	Bloomington IL	
59-04	Wees zeker van God		
25-01-1959	59-0125 Be certain of God	Jeffersonville IN	
61-09	Weest niet bevreesd, Ik ben het		
23-01-1961	61-0123 Be not afraid, it is I	Beaumont TX	

62-06	De bruiloft van het Lam		
21-01-1962	62-0121E The marriage of the Lamb	Phoenix AZ	
64-62	Buiten de legerplaats gaan		
19-07-1964	64-0719E Going beyond the camp	Jeffersonville IN	
C			
61-66	Christendom tegenover heidendom		
17-12-1961	61-1217 Christianity versus idolatry	Jeffersonville IN	
65-32	Christus geopenbaard in Zijn eigen Woord		
22-08-1965	65-0822M Christ is revealed in His own Word	Jeffersonville IN	
63-52	Christus is de Verborgenheid van God geopenbaard		
28-07-1963	63-0728 Christ is the Mystery of God revealed	Jeffersonville IN	
63-52	Christus is het Geheimenis Gods geopenbaard		
28-07-1963	63-0728 Christ is the Mystery of God revealed	Jeffersonville IN	
64-44	Christus wordt in alle generaties geïdentificeerd als Dezelfde		
15-04-1964	64-0415 Christ is identified the same in all generations	Tampa FL	
59-80	Conferentie met God		
20-12-1959	59-1220M Conference with God	Jeffersonville IN	
61-33-a	Conferenties		
10-04-1961	61-0410 Conferences	Bloomington IL	
63-38	Conferenties		
08-06-1963	63-0608 Conferences	Tucson AZ	
62-35	Conflict tussen God en Satan		
31-05-1962	62-0531 The conflict between God and Satan	Clarksville IN	
D			
57-76	Dag van uw bezoeking		
22-09-1957	57-0922E Hebrews, chapter seven, #2	Jeffersonville IN	
53-21-b	Demonologie, geestelijk gebied		
07-06-1953	53-0607E Demonology religious realm	Connerville IN	
53-21	Demonologie, lichamenlijk gebied		
08-06-1953	53-0608A Demonology physical realm	Connerville IN	
63-45	De derde exodus		
30-06-1963	63-0630M The third exodus	Jeffersonville IN	
63-45	De derde uittocht		
30-06-1963	63-0630M The third exodus	Jeffersonville IN	
63-24	Het derde Zegel		
20-03-1963	63-0320 The third Seal	Jeffersonville IN	
63-17-a	Een deur in een deur		
23-02-1963	63-0223 A door in a door	Tucson AZ	
65-08	Deuren in een deur		
06-02-1965	65-0206 Doors in door	Flagstaff AZ	
55-09	Deze grote strijder, Jozua		
19-01-1955	55-0119 This great warrior, Joshua	Chicago IL	
60-64	Die dag op Golgotha		
25-09-1960	60-0925 That day on Calvary	Jeffersonville IN	
65-46	Dingen die er zullen zijn		
05-12-1965	65-1205 Things that are to be	Rialto CA	
61-07-a	Dingen die niet zo waren van den beginne		
20-01-1961	61-0120 Things that wasn't so from beginning	Beaumont TX	

57-67	Door de tijd beproefde gedenktekenen van God		
18-08-1957	<i>57-0818</i> Time-tested memorial of God	Jeffersonville IN	
59-45	Een door de wereld misleide kerk		
28-06-1959	<i>59-0628M</i> A deceived church, by the world	Jeffersonville IN	
58-52	Door geloof, Mozes		
20-07-1958	<i>58-0720M</i> By faith Moses	Jeffersonville IN	
58-62	Een door God geroepen man		
05-10-1958	<i>58-1005E</i> A God-called man	Jeffersonville IN	
65-36	Dorst		
19-09-1965	<i>65-0919</i> Thirst	Tucson AZ	
63-78	Drie soorten gelovigen		
24-11-1963	<i>63-1124E</i> Three kinds of believers	Jeffersonville IN	

E

61-45	Eén groter dan Salomo is hier		
15-05-1961	<i>61-0515</i> A greater than Solomon is here	Canada Grand prairie AB	
64-21	Eén groter dan Salomo is hier		
06-03-1964	<i>64-0306</i> A greater than Solomon is here now	Dallas TX	
65-17-c	Eén in een miljoen		
24-04-1965	<i>65-0424</i> One in a million	Los Angeles CA	
62-15	Eenheid met God		
11-02-1962	<i>62-0211</i> Oneness	Jeffersonville IN	
58-65	De eenheid van één God in de ene gemeente		
21-12-1958	<i>58-1221E</i> The unity of one God in the one church	Jeffersonville IN	
63-22	Het eerste Zegel		
18-03-1963	<i>63-0318</i> The first Seal	Jeffersonville IN	
62-37	De eindtijd Evangelieprediking		
03-06-1962	<i>62-0603</i> The end-time Evangelism	Jeffersonville IN	
62-21	Het eindtijd-zaadteken		
19-03-1962	<i>62-0319</i> The end-time sign seed	Tifton GA	
60-17	Elia en het spijsoffer		
10-03-1960	<i>60-0310</i> Elijah and the meal-offering	Phoenix AZ	
57-42-a	En hun ogen werden geopend en zij herkenden Hem		
21-04-1957	<i>57-0421E</i> And their eyes were opened and they knew Him	Jeffersonville IN	

64-45	En toen hun ogen werden geopend, kenden zij Hem		
16-04-1964	<i>64-0416</i> And when their eyes were opened, they knew Him	Tampa FL	
62-05	En uw zaad zal de poort van Zijn vijanden erfelijk bezitten		
21-01-1962	<i>62-0121M</i> And thy seed shall possess the gate of his enemy	Phoenix AZ	
65-31	En zij weten het niet		
15-08-1965	<i>65-0815</i> And knoweth it not	Jeffersonville IN	
59-07	Eng is de poort		
01-03-1959	<i>59-0301M</i> Strait is the gate	Jeffersonville IN	
63-91	Er is een Man Die het Licht kan aandoen		
29-12-1963	<i>63-1229M</i> There is a Man here That can turn on the Light	Jeffersonville IN	

F

64-61	Het feest der bazuinen		
19-07-1964	<i>64-0719M</i> Feast of the trumpets	Jeffersonville IN	

























61-03	Vragen en antwoorden		
12-01-1961	<i>61-0112</i> Questions and answers	Jeffersonville IN	
54-01-a	Vragen en Antwoorden		
03-01-1954	<i>54-0103M</i> Questions and answers #1	Jeffersonville IN	
62-34	Vragen en antwoorden		
27-05-1962	<i>62-0527</i> Questions and answers	Jeffersonville IN	
59-83	Vragen en antwoorden		
23-12-1959	<i>59-1223</i> Questions and answers	Jeffersonville IN	
61-61	Vragen en antwoorden		
15-10-1961	<i>61-1015M</i> Questions and answers	Jeffersonville IN	
54-01-b	Vragen en Antwoorden		
03-01-1954	<i>54-0103E</i> Questions and answers #2	Jeffersonville IN	
54-13	Vragen en antwoorden		
15-05-1954	<i>54-0515</i> Questions and answers	Jeffersonville IN	
63-28	Vragen en antwoorden over de Zegels		
24-03-1963	<i>63-0324M</i> Questions & answers on the Seals	Jeffersonville IN	
53-27	Vragen en antwoorden over Genesis		
29-07-1953	<i>53-0729</i> Questions and answers	Jeffersonville IN	
64-68	Vragen en antwoorden, deel 1		
23-08-1964	<i>64-0823M</i> Questions and answers #1	Jeffersonville IN	
64-69	Vragen en antwoorden, deel 2		
23-08-1964	<i>64-0823E</i> Questions and answers #2	Jeffersonville IN	
64-70	Vragen en antwoorden, deel 3		
30-08-1964	<i>64-0830M</i> Questions and answers #3	Jeffersonville IN	
64-71	Vragen en antwoorden, deel 4		
30-08-1964	<i>64-0830E</i> Questions and answers #4	Jeffersonville IN	
59-46	Vragen en antwoorden, deel 7		
28-06-1959	<i>59-0628E</i> Questions and answers	Jeffersonville IN	
61-21	Vrees niet		
24-02-1961	<i>61-0224</i> Be not afraid	Tulare CA	
60-10	Vroege en spade regen		
03-03-1960	<i>60-0303</i> Former and latter rain	Phoenix AZ	




































W

58-64	Waar is Hij, de Koning der Joden?		
21-12-1958	<i>58-1221M</i> Where is He, King of the Jews?	Jeffersonville IN	
61-64	Een waar teken dat over het hoofd wordt gezien		
12-11-1961	<i>61-1112</i> A true sign that is overlooked	Jeffersonville IN	
61-32	Het ware Paaszegel		
02-04-1961	<i>61-0402</i> The true easter Seal	Jeffersonville IN	
63-87	Waarom het kleine Bethlehem		
14-12-1963	<i>63-1214</i> Why little Bethlehem	Phoenix AZ	
62-90	Waarom ik tegen georganiseerde godsdienst ben		
11-11-1962	<i>62-1111E</i> Why I am against organised religion	Jeffersonville IN	
58-65-a	Waarom klein Bethlehem?		
28-12-1958	<i>58-1228</i> Why little Bethlehem?	Jeffersonville IN	
64-74	Waarom moesten het herders zijn?		
21-12-1964	<i>64-1221</i> Why was it shepherds?	Tucson AZ	
63-48	Waarom schreeuwen? Spreek!		
14-07-1963	<i>63-0714M</i> Why cry? Speak!	Jeffersonville IN	






































50-06	Verwachting			
05-04-1950	<i>50-0405E</i> Expectations	New York NY		
61-24	Verwachtingen			
08-03-1961	<i>61-0308</i> Expectations	Richmond VA		
60-31	De verworpen Koning			
15-05-1960	<i>60-0515M</i> Rejected King	Jeffersonville IN		
63-25	Het vierde Zegel			
21-03-1963	<i>63-0321</i> The fourth Seal	Jeffersonville IN		
60-63	Vijf vaststaande kenmerken van de ware gemeente van de levende God			
11-09-1960	<i>60-0911E</i> Five definite identifications of the true church of the living God	Jeffersonville IN		
63-26	Het vijfde Zegel			
22-03-1963	<i>63-0322</i> The fifth Seal	Jeffersonville IN		
60-74	Het visioen op Patmos			
04-12-1960	<i>60-1204E</i> The Patmos vision	Jeffersonville IN		
60-65	Visioenen van William Branham			
30-09-1960	<i>60-0930</i> Visions of William Branham	Jeffersonville IN		
65-37-a	Volg Mij			
31-10-1965	<i>65-1031A</i> Leadership	Prescott AZ		
64-55	Volhardend			
19-06-1964	<i>64-0619</i> Perseverant	Topeka KS		
64-20	Volhardend			
05-03-1964	<i>64-0305</i> Perseverant	Dallas TX		
63-56	Volhardend			
02-08-1963	<i>63-0802</i> Perseverant	Chicago IL		
62-51	Volhardend			
23-06-1962	<i>62-0623</i> Perseverant	South Gate CA		
62-79	Volhardend			
29-07-1962	<i>62-0729</i> Perseverant	Canada Victoria BC		
62-70	Volhardend			
19-07-1962	<i>62-0719E</i> Perseverant	Salem OR		
62-16	Volharding			
18-02-1962	<i>62-0218</i> Perseverance	Jeffersonville IN		
63-75	Volharding			
16-11-1963	<i>63-1116E</i> Perseverance	New York NY		
62-32	Volharding			
20-05-1962	<i>62-0520</i> Perseverance	Chicago IL		
62-39	Volharding			
08-06-1962	<i>62-0608</i> Perseverance	Aberdeen NC		
63-04	Volharding			
13-01-1963	<i>63-0113E</i> Perseverance	Phoenix AZ		
63-63	Volmaakt geloof			
25-08-1963	<i>63-0825E</i> Perfect faith	Jeffersonville IN		
61-65	Volmaakte kracht in volmaakte zwakheid			
19-11-1961	<i>61-1119</i> Perfect strength by perfect weakness	Jeffersonville IN		
57-39	De volmaaktheid			
19-04-1957	<i>57-0419E</i> Be ye therefore perfect	Jeffersonville IN		
60-35	Het voorbestemde geheimenis van Zijn wil			
22-05-1960	<i>60-0522E</i> Predestinated mystery of His will	Jeffersonville IN		














65-33	Het filter van een denkend mens			
22-08-1965	<i>65-0822E</i> A thinking man's filter	Jeffersonville IN		
63-40	Het flitsende rode licht van het teken van Zijn komst			
23-06-1963	<i>63-0623E</i> The flashing red light of the sign of His coming	Jeffersonville IN		
G				
60-29	Ga het vertellen			
17-04-1960	<i>60-0417M</i> Go tell	Jeffersonville IN		
63-67	Ga Jezus wakker maken			
03-11-1963	<i>63-1103</i> Go, wake Jesus	Tucson AZ		
61-53	Gabriëls onderricht aan Daniël			
30-07-1961	<i>61-0730M</i> Gabriels instructions to Daniel	Jeffersonville IN		
65-30	Gebeurtenissen verklaard door profetie			
01-08-1965	<i>65-0801E</i> Events made clear by prophecy	Jeffersonville IN		
65-06	Geboorteweëën			
24-01-1965	<i>65-0124</i> Birth pains	Phoenix AZ		
65-05	Gebroken waterbakken			
23-01-1965	<i>65-0123</i> Broken cisterns	Phoenix AZ		
64-64	Gebroken waterbakken			
26-07-1964	<i>64-0726E</i> Broken cisterns	Jeffersonville IN		
62-97	Gedenk de Here			
09-12-1962	<i>62-1209</i> Remembering the Lord	Jeffersonville IN		
63-09	De Geest der waarheid			
18-01-1963	<i>63-0118</i> Spirit of truth	Phoenix AZ		
64-42	Geestelijk geheugenverlies			
11-04-1964	<i>64-0411</i> Spiritual amnesia	Birmingham AL		
65-26	Geestelijk voedsel ter rechter tijd			
18-07-1965	<i>65-0718E</i> Spiritual food in due season	Jeffersonville IN		
62-38	De gehele wapenrusting van God aandoen			
07-06-1962	<i>62-0607</i> Putting on the whole armor of God	Aberdeen NC		
59-81	Geïdentificeerd met Christus			
20-12-1959	<i>59-1220E</i> Identified with Christ	Jeffersonville IN		
64-35	De geïdentificeerde Christus van alle tijdperken			
01-04-1964	<i>64-0401</i> The identified Christ of all ages	Louisville MS		
64-53	De geïdentificeerde Christus van alle tijdperken			
17-06-1964	<i>64-0617</i> The identified Christ of all ages	Topeka KS		
64-72	Het geïdentificeerde Meesterwerk van God			
05-12-1964	<i>64-1205</i> The identified Masterpiece of God	Yuma AZ		
61-57-a	Geloof			
13-08-1961	<i>61-0813</i> Faith	Jeffersonville IN		
47-00	Geloof is de vaste grond			
12-04-1947	<i>47-0412</i> Faith is the substance	Oakland CA		
60-43	Geloof is het zesde zintuig			
11-06-1960	<i>60-0611E</i> Faith is the sixth sense	Chataqua OH		
58-60	Geloof is onze overwinning			
04-10-1958	<i>58-1004</i> Faith is our victory	Jeffersonville IN		
61-41	Geloven alleen			
27-04-1961	<i>61-0427</i> Only believe	Chicago IL		
57-53	Geloven vanuit het hart			
23-06-1957	<i>57-0623</i> Believe from the heart	Jeffersonville IN		

60-33	Gemanifesteerde zonen Gods			
18-05-1960	<i>60-0518</i> Manifested sons of God	Jeffersonville IN		
60-32	Gemanifesteerde zonen Gods, deel 1			
15-05-1960	<i>60-0515E</i> Ephesians parallels Joshua	Jeffersonville IN		
60-33	Gemanifesteerde zonen Gods, deel 2			
18-05-1960	<i>60-0518</i> Manifested sons of God	Jeffersonville IN		
60-34	Gemanifesteerde zonen Gods, deel 3			
22-05-1960	<i>60-0522M</i> Adoption	Jeffersonville IN		
60-35	Gemanifesteerde zonen Gods, deel 4			
22-05-1960	<i>60-0522E</i> Predestinated mystery of His will	Jeffersonville IN		
62-31	Gemeenschap			
19-05-1962	<i>62-0519</i> Fellowship	Green lake WI		
55-28	Gemeenschap door verlossing			
03-04-1955	<i>55-0403M</i> Fellowship by redemption	Jeffersonville IN		
62-10	De gemeenste man die ik ken			
27-01-1962	<i>62-0127</i> The meanest man I know	Phoenix AZ		
62-57	De gemeenste man in Santa Maria			
30-06-1962	<i>62-0630E</i> The meanest man in Santa Maria	Santa Maria CA		
56-32	De gemeente en haar toestand			
05-08-1956	<i>56-0805</i> The Lamb and the Dove	Jeffersonville IN		
60-75	Het gemeente tijdperk van Efeze			
05-12-1960	<i>60-1205</i> The Ephesian church age	Jeffersonville IN		
60-80	Het gemeente tijdperk van Filadelfia			
10-12-1960	<i>60-1210</i> The Philadelphian church age	Jeffersonville IN		
60-81	Het gemeente tijdperk van Laodicéa			
11-12-1960	<i>60-1211E</i> The Laodicean church age	Jeffersonville IN		
60-77	Het gemeente tijdperk van Pergamus			
07-12-1960	<i>60-1207E</i> The Pergamean church age	Jeffersonville IN		
60-79	Het gemeente tijdperk van Sardis			
09-12-1960	<i>60-1209</i> The Sardisean church age	Jeffersonville IN		
60-76	Het gemeente tijdperk van Smyrna			
06-12-1960	<i>60-1206</i> The Smyrnaean church age	Jeffersonville IN		
60-78	Het gemeente tijdperk van Thyatire			
08-12-1960	<i>60-1208</i> The Thyatirean church age	Jeffersonville IN		
58-55-c	Gemeente-orde			
07-10-1958	<i>58-1007</i> Church order	Jeffersonville IN		
63-90	Gemeente-orde			
26-12-1963	<i>63-1226</i> Church order	Jeffersonville IN		
62-19	Het gesproken Woord is het oorspronkelijke Zaad, deel 1			
18-03-1962	<i>62-0318</i> The spoken Word is the original Seed, part 1	Jeffersonville IN		
62-20	Het gesproken Woord is het oorspronkelijke Zaad, deel 2			
18-03-1962	<i>62-0318</i> The spoken Word is the original Seed, part 2	Jeffersonville IN		
62-85	De gestalte van een volmaakt mens			
14-10-1962	<i>62-1014M</i> The stature of a perfect man	Jeffersonville IN		
63-80	Getuigenis			
28-11-1963	<i>63-1128M</i> Testimony	Shreveport LA		
62-71	Een getuigenis op de zee			
20-07-1962	<i>62-0720</i> A testimony on the sea	Salem OR		
64-22	Een getuigenis op zee			
07-03-1964	<i>64-0307</i> A testimony on the sea	Dallas TX		

55-46	Trots			
07-08-1955	<i>55-0807M</i> Pride	Campbellsville KY		
57-36	De tweede komst van de Here			
17-04-1957	<i>57-0417E</i> Second coming of Christ	Jeffersonville IN		
63-23	Het tweede Zegel			
19-03-1963	<i>63-0319</i> The second Seal	Jeffersonville IN		
56-44	Een tweedehands mantel			
25-11-1956	<i>56-1125M</i> Second handed robe	Jeffersonville IN		
U				
62-98	Het uit elkaar vallen van de wereld			
16-12-1962	<i>62-1216</i> The falling apart of the world	Jeffersonville IN		
62-18	Uitdrukkingen			
13-03-1962	<i>62-0313</i> Expressions	Jeffersonville IN		
50-13	Uw houding en Wie is God?			
15-08-1950	<i>50-0815</i> Attitude and Who is God	Cleveland OH		
V				
61-43	Een van de gemeenste mannen in de stad			
29-04-1961	<i>61-0429B</i> One of the meanest man in town	Chicago IL		
60-71	Van den beginne was het niet zo			
27-11-1960	<i>60-1127M</i> It wasn't so from the beginning	Shreveport LA		
61-48-c	Vanaf die tijd			
20-05-1961	<i>61-0520</i> From that time	Canada Dawson Creek BC		
61-34-a	Vanaf die tijd			
15-04-1961	<i>61-0415B</i> From that time	Bloomington IL		
62-66	Vanaf die tijd			
13-07-1962	<i>62-0713</i> From that time	Spokane WA		
65-17	Verandert God ooit Zijn gedachten over Zijn Woord?			
18-04-1965	<i>65-0418E</i> Does God ever change His mind about His Word	Jeffersonville IN		
65-20	Verandert God Zijn gedachten?			
27-04-1965	<i>65-0427</i> Does God change His mind?	Los Angeles CA		
61-39	De vergeten zaligspreking			
25-04-1961	<i>61-0425E</i> The forgotten beatitude	Chicago IL		
63-66	Vergeving krijgen			
28-10-1963	<i>63-1028</i> Pardoned	Tucson AZ		
55-41	Verleidende geesten			
24-07-1955	<i>55-0724M</i> Enticing spirits	Jeffersonville IN		
63-48-a	Verneder u			
14-07-1963	<i>63-0714E</i> Humble thyself	Jeffersonville IN		
62-42	Veronderstellen			
10-06-1962	<i>62-0610M</i> Presuming	Aberdeen NC		
62-24	Veronderstellen			
08-04-1962	<i>62-0408</i> Presuming	Cleveland TN		
62-01	Veronderstellen			
17-01-1962	<i>62-0117</i> Presuming	Tempe AZ		
62-22	Verstand contra geloof			
01-04-1962	<i>62-0401</i> Wisdom versus faith	Jeffersonville IN		
61-12	Verwachting			
05-02-1961	<i>61-0205M</i> Expectation	Tucson AZ		

























63-81	Het teken		
28-11-1963	<i>63-1128E</i> The token	Shreveport LA	
63-64	Het Tekén		
01-09-1963	<i>63-0901M</i> Token	Jeffersonville IN	
63-71	Het teken van deze tijd		
13-11-1963	<i>63-1113</i> The sign of this time	New York NY	
62-23	De tekenen van Zijn komst		
07-04-1962	<i>62-0407</i> The signs of His coming	Cleveland TN	
62-91	Terugkeer en jubeljaar		
22-11-1962	<i>62-1122</i> Return and jubilee	Shreveport LA	
60-82	De tien maagden		
11-12-1960	<i>60-1211M</i> The ten virgins and the hundred and forty-four thousand jews	Jeffersonville IN	
60-82	De tien maagden en de honderdvierenveertig duizend Joden		
11-12-1960	<i>60-1211M</i> The ten virgins and the hundred and forty-four thousand jews	Jeffersonville IN	
63-61	Tijd en teken van verenigen		
18-08-1963	<i>63-0818</i> The uniting time and sign	Jeffersonville IN	
55-13	De toegang tot God		
23-01-1955	<i>55-0123M</i> The divine approach	Chicago IL	
64-65_66	Het toekomstige thuis van de hemelse Bruidegom en de aardse bruid		
02-08-1964	<i>64-0802</i> The future home of the heavenly Bridegroom and the earthly bride	Jeffersonville IN	
64-14	Toen hun ogen werden geopend kenden zij Hem		
12-02-1964	<i>64-0212</i> When their eyes were opened, they knew Him	Tulare CA	
64-25	Toen hun ogen werden geopend, kenden zij Hem		
12-03-1964	<i>64-0312</i> When their eyes were opened, they knew Him	Beaumont TX	
57-32	Toen kwam Jezus		
07-04-1957	<i>57-0407E</i> Then Jesus came	Jeffersonville IN	
64-46	Toen kwam Jezus en riep		
17-04-1964	<i>64-0417</i> Then Jesus came and called	Tampa FL	
64-15	Toen kwam Jezus en riep		
13-02-1964	<i>64-0213</i> Then Jesus came and called	Tulare CA	
61-48-d	Toon ons de Vader		
21-05-1961	<i>61-0521</i> Show us the Father	Canada Dawson Creek BC	
63-36	Toon ons de Vader		
06-06-1963	<i>63-0606</i> Show us the Father	Tucson AZ	
62-73	Toon ons de Vader en het is ons genoeg		
22-07-1962	<i>62-0722</i> Show us the Father and it will suffice us	Salem OR	
62-41	Toon ons de Vader en het is ons genoeg		
09-06-1962	<i>62-0609B</i> Show us the Father and it will sufficeth us	Southern Pines NC	
58-19	De toren van Babel		
28-01-1958	<i>58-0128</i> The tower of Babel	Waterloo IA	
60-35-b	Tot Wie zullen wij gaan?		
04-06-1960	<i>60-0604</i> To Whom shall we go?	Jeffersonville IN	
59-47	Totale bevrijding		
12-07-1959	<i>59-0711</i> A total deliverance	Jeffersonville IN	
61-59	De Trooster		
01-10-1961	<i>61-1001E</i> The Comforter	Jeffersonville IN	

62-76	Een getuigenis op zee		
26-07-1962	<i>62-0726</i> A testimony upon the sea	Canada Port Alberni BC	
61-63	Getuigenis van een waar Getuige		
05-11-1961	<i>61-1105</i> The testimony of a true Witness	Jeffersonville IN	
65-27	De gezalfden in de eindtijd		
25-07-1965	<i>65-0725M</i> The anointed ones at the end time	Jeffersonville IN	
62-86	Een Gids		
14-10-1962	<i>62-1014E</i> A Guide	Jeffersonville IN	
61-56	Gij en uw huis		
08-08-1961	<i>61-0808</i> Thy house	Tifton GA	
61-69	Gij moet wederom geboren worden		
31-12-1961	<i>61-1231M</i> You must be born again	Jeffersonville IN	
61-17	Gij Zoon van David, ontferm U mijner		
15-02-1961	<i>61-0215</i> Thou son of David, have mercy on me	Long Beach CA	
65-03	God Die rijk is in genade		
19-01-1965	<i>65-0119</i> The God Who is rich in mercy	Phoenix AZ	
65-41	God een dienst bewijzen zonder dat het Zijn wil is		
27-11-1965	<i>65-1127B</i> Trying to do God a service without it being God's will	Shreveport LA	
65-25	God een dienst bewijzen zonder dat het Zijn wil is		
18-07-1965	<i>65-0718M</i> Trying to do God a service without being the will of God	Jeffersonville IN	
52-03	God geloven		
24-02-1952	<i>52-0224</i> Believing God	Jeffersonville IN	
62-78	God heeft een voorziene weg		
28-07-1962	<i>62-0728</i> God has a provided way	Canada Victoria BC	
64-57	God heeft in een Lam voorzien		
20-06-1964	<i>64-0620E</i> God has a provided Lamb	Topeka KS	
57-09	God houdt Zijn Woord		
20-01-1957	<i>57-0120E</i> God keeps His Word	Jeffersonville IN	
64-24	God is geïdentificeerd door Zijn karakteristieken		
11-03-1964	<i>64-0311</i> God identified by His own characteristics	Beaumont TX	
64-08	God is Zijn eigen Uitlegger		
05-02-1964	<i>64-0205</i> God is His Own Interpreter	Bakersfield CA	
65-29	De God van deze boze eeuw		
01-08-1965	<i>65-0801M</i> The God of this evil age	Jeffersonville IN	
63-31	God verbergt Zich in eenvoud		
12-04-1963	<i>63-0412E</i> God hiding Himself in simplicity	Albuquerque NM	
63-20	God verborgen en geopenbaard in eenvoud		
17-03-1963	<i>63-0317M</i> God hiding Himself in simplicity, then revealing Himself in the same	Jeffersonville IN	
64-31	God, Die Zich identificeert door Zijn karakteristieken		
20-03-1964	<i>64-0320</i> God identified by His characteristics	Denham Springs LA	
61-51	God, verkeerd begrepen		
23-07-1961	<i>61-0723E</i> God being misunderstood	Jeffersonville IN	
61-38	De Godheid verklaard		
25-04-1961	<i>61-0425B</i> The Godhead explained	Chicago IL	
65-12	Gods enige verkozen plaats van aanbedding		
20-02-1965	<i>65-0220</i> God's chosen place of worship	Jeffersonville IN	
65-43	Gods enige voorziene Plaats van aanbedding		
28-11-1965	<i>65-1128M</i> God's only provided place of worship	Shreveport LA	

63-89	Gods gaven vinden altijd hun plaats		
22-12-1963	<i>63-1222</i> God's gifts always find their places	Jeffersonville IN	
56-47-k	Gods geestelijke gaven (verkort)		
07-12-1956	<i>56-1207</i> God's spiritual gifts	Brooklyn NY	
65-35	Gods kracht om te veranderen		
11-09-1965	<i>65-0911</i> God's power to transform	Phoenix AZ	
65-18	Gods toebereide plaats van aanbidding		
25-04-1965	<i>65-0425</i> God's provided place of worship	Los Angeles CA	
54-16	Gods toebereide weg voor genezing		
19-07-1954	<i>54-0719M</i> God's provided way of healing	Chicago IL	
60-84	Gods verpakte Gave		
25-12-1960	<i>60-1225</i> God's wrapped Gift	Jeffersonville IN	
61-47	Gods voorziene weg		
16-05-1961	<i>61-0516M</i> God's provided way	Canada Grand Prairie AB	
64-10	Gods voorziene weg voor deze dag		
06-02-1964	<i>64-0206E</i> God's provided way for this day	Bakersfield CA	
64-04	Gods Woord vraagt om totale afscheiding van ongelooft		
21-01-1964	<i>64-0121</i> God's Word calls for total separation from unbelief	Phoenix AZ	
62-87	Godslasterlijke namen		
04-11-1962	<i>62-1104M</i> Blasphemous names	Jeffersonville IN	
62-17	De grootste strijd ooit gestreden		
11-03-1962	<i>62-0311</i> The greatest battle ever fought	Jeffersonville IN	
57-42	De grote en machtige Overwinnaar		
21-04-1957	<i>57-0421M</i> The great and mighty conqueror	Jeffersonville IN	
62-54	Een Grotere dan Salomo is hier		
28-06-1962	<i>62-0628</i> A greater than Solomon is here	Santa Maria CA	

































H































54-37	Handelingen van de Heilige Geest		
19-12-1954	<i>54-1219E</i> Acts of the Holy Spirit	Jeffersonville IN	
62-09	Heb Ik u niet gezonden?		
24-01-1962	<i>62-0124</i> Have not I sent you	Phoenix AZ	
57-68	Hebreeën, hoofdstuk 1		
21-08-1957	<i>57-0821</i> Hebrews, chapter one	Jeffersonville IN	
57-69-a	Hebreeën, hoofdstuk 2, deel 1		
25-08-1957	<i>57-0825M</i> Hebrews, chapter two, part 1	Jeffersonville IN	
57-69-b	Hebreeën, hoofdstuk 2, deel 2		
25-08-1957	<i>57-0825E</i> Hebrews, chapter two, part 2	Jeffersonville IN	
57-69-c	Hebreeën, hoofdstuk 2, deel 3		
28-08-1957	<i>57-0828</i> Hebrews, chapter two, part 3	Jeffersonville IN	
57-70	Hebreeën, hoofdstuk 3		
01-09-1957	<i>57-0901M</i> Hebrews, chapter three	Jeffersonville IN	
57-71	Hebreeën, hoofdstuk 4		
01-09-1957	<i>57-0901E</i> Hebrews, chapter four	Jeffersonville IN	
57-72	Hebreeën, hoofdstuk 5 en 6, deel 1		
08-09-1957	<i>57-0908M</i> Hebrews, chapter five and six, part 1	Jeffersonville IN	
57-73	Hebreeën, hoofdstuk 6, deel 2		
08-09-1957	<i>57-0908E</i> Hebrews, chapter six, part 2	Jeffersonville IN	
57-74	Hebreeën, hoofdstuk 6, deel 3		
15-09-1957	<i>57-0915M</i> Hebrews, chapter six, part 3	Jeffersonville IN	

64-02	Shalom		
19-01-1964	<i>64-0119</i> Shalom	Phoenix AZ	
64-01	Shalom		
12-01-1964	<i>64-0112</i> Shalom	Sierra Vista AZ	
58-55	Het slangenzaad		
28-09-1958	<i>58-0928E</i> Serpent's seed	Jeffersonville IN	
62-83	De sleutel tot de deur		
07-10-1962	<i>62-1007</i> The key to the door	Jeffersonville IN	
62-99	Smaad omwille van het Woord		
23-12-1962	<i>62-1223</i> The reproach for the cause of the Word	Jeffersonville IN	
63-11	De stem van God in deze laatste dagen		
20-01-1963	<i>63-0120M</i> The voice of God in this last days	Phoenix AZ	
64-16	De stem van het teken		
14-02-1964	<i>64-0214</i> The voice of the sign	Tulare CA	
64-26	De stem van het teken		
13-03-1964	<i>64-0313</i> The voice of the sign	Beaumont TX	
64-33	De stem van het teken		
21-03-1964	<i>64-0321E</i> Voice of the sign	Denham Springs LA	
65-04	Steun niet op uw eigen inzicht		
20-01-1965	<i>65-0120</i> Lean not unto thy own understanding	Phoenix AZ	
62-40	Stoom afblazen		
09-06-1962	<i>62-0609E</i> Letting off the pressure	Aberdeen NC	
63-03	Stoom afblazen		
13-01-1963	<i>63-0113M</i> Letting off pressure	Phoenix AZ	
62-29	Stoom afblazen		
13-05-1962	<i>62-0513E</i> Letting off the pressure	Jeffersonville IN	
62-49	Stoom afblazen		
22-06-1962	<i>62-0622B</i> Letting off the pressure	South Gate CA	
62-30	Stoom afblazen		
18-05-1962	<i>62-0518</i> Letting off the pressure	Green lake WI	
62-102	De strijd		
31-12-1962	<i>62-1231</i> The contest	Jeffersonville IN	
59-85	Een super zintuig		
27-12-1959	<i>59-1227E</i> Faith is the sixth sense	Jeffersonville IN	
62-52	Superteken		
24-06-1962	<i>62-0624</i> Super Sign	South Gate CA	
62-63	Een superteken		
08-07-1962	<i>62-0708</i> A super Sign	Grass Valley CA	
63-82	Het Superteken		
29-11-1963	<i>63-1129</i> Super Sign	Shreveport LA	
61-44	Superteken		
30-04-1961	<i>61-0430</i> The super sign	Chicago IL	
59-84	Een superteken		
27-12-1959	<i>59-1227M</i> A super sign	Jeffersonville IN	
T			
64-23	Het teken		
08-03-1964	<i>64-0308</i> The token	Dallas TX	
64-12	Het teken		
08-02-1964	<i>64-0208</i> The token	Bakersfield CA	

64-09	Een paradox		
06-02-1964	<i>64-0206B</i> Paradox	Bakersfield CA	
65-01	Een paradox		
17-01-1965	<i>65-0117</i> Paradox	Phoenix AZ	
64-47	Een paradox		
18-04-1964	<i>64-0418B</i> A paradox	Tampa FL	
61-65-a	Een paradox		
10-12-1961	<i>61-1210</i> Paradox	Jeffersonville IN	
62-11	Een paradox		
28-01-1962	<i>62-0128A</i> A paradox	Phoenix AZ	
63-55	Een paradox		
01-08-1963	<i>63-0801</i> A paradox	Chicago IL	
60-32	De parallel tussen Efeze en Jozua		
15-05-1960	<i>60-0515E</i> Ephesians parallels Joshua	Jeffersonville IN	
64-11	De patriarch Abraham		
07-02-1964	<i>64-0207</i> The patriarch Abraham	Bakersfield CA	
63-49	Paulus, een gevangene van Christus		
17-07-1963	<i>63-0717</i> A prisoner	Jeffersonville IN	
56-30-f	De pijl van Gods bevrijding		
01-08-1956	<i>56-0801</i> The arrow of God's deliverance shot from a bow	Shreveport LA	
59-57	Het planten van de wijnstok		
20-09-1959	<i>59-0920</i> Planting the vine and where to plant it	Jeffersonville IN	
58-57	Het plotselinge geheime weggaan		
12-10-1958	<i>58-1012</i> The sudden, secret going away of the church	Jeffersonville IN	
64-34	De poort van de vijand in bezit nemen na de test		
22-03-1964	<i>64-0322</i> Possessing the gate of the enemy after trial	Denham Springs LA	
65-41	Proberen God een dienst te bewijzen		
27-11-1965	<i>65-1127B</i> Trying to do God a service without it being God's will	Shreveport LA	
64-39	Het proces		
05-04-1964	<i>64-0405</i> A trial	Louisville MS	
64-49	Het proces		
19-04-1964	<i>64-0419</i> The trial	Tampa FL	
64-50	Een proces		
27-04-1964	<i>64-0427</i> A trial	Tucson AZ	
64-58	Het proces		
21-06-1964	<i>64-0621</i> The trial	Topeka KS	
R			
64-43	Een rechtszitting		
12-04-1964	<i>64-0412</i> A court trial	Birmingham AL	
61-62	Respect		
15-10-1961	<i>61-1015E</i> Respects	Jeffersonville IN	
59-56	Rups, sprinkhaan, kever, kruidworm		
23-08-1959	<i>59-0823</i> Palmerworm, locust, cankerworm, caterpillar	Jeffersonville IN	
S			
65-34	Satans Eden		
29-08-1965	<i>65-0829</i> Satan's Eden	Jeffersonville IN	
64-41	Schriftuurlijke tekenen van de tijd		
10-04-1964	<i>64-0410</i> Scriptural signs of the time	Birmingham AL	

57-75	Hebreeën, hoofdstuk 7, deel 1		
15-09-1957	<i>57-0915E</i> Hebrews, chapter seven, #1	Jeffersonville IN	
57-76	Hebreeën, hoofdstuk 7, deel 2		
22-09-1957	<i>57-0922E</i> Hebrews, chapter seven, #2	Jeffersonville IN	
57-77	Hebreeën, vragen en antwoorden, deel 1		
25-09-1957	<i>57-0925</i> Questions and answers on Hebrews #1	Jeffersonville IN	
57-78	Hebreeën, vragen en antwoorden, deel 2		
02-10-1957	<i>57-1002</i> Questions and answers on Hebrews #2	Jeffersonville IN	
57-79	Hebreeën, vragen en antwoorden, deel 3		
06-10-1957	<i>57-1006</i> Questions and answers on Hebrews #3	Jeffersonville IN	
65-11	Heden is deze Schrift vervuld		
19-02-1965	<i>65-0219</i> This day this Scripture is fulfilled	Jeffersonville IN	
65-07	Heden is dit Schriftwoord vervuld		
25-01-1965	<i>65-0125</i> This day this Scripture is fulfilled	Phoenix AZ	
62-74	Heer, wij wilden Jezus wel zien		
24-07-1962	<i>62-0724</i> Sir, we would see Jesus	Canada Port Alberni BC	
62-58	De hele wapenrusting van God aandoen		
01-07-1962	<i>62-0701</i> To take on the whole armor of God	Santa Maria CA	
58-56	Hem uit de geschiedenis opwekken		
01-10-1958	<i>58-1001E</i> Lifting Him up out of history	Jeffersonville IN	
63-14	De Here gedenken		
22-01-1963	<i>63-0122</i> Remembering the Lord	Phoenix AZ	
62-101	Heren, is dit de tijd?		
30-12-1962	<i>62-1230E</i> Is this the sign of the end, sir?	Jeffersonville IN	
61-33	Heren, wij zouden Jezus willen zien		
09-04-1961	<i>61-0409</i> Sirs, we would see Jesus	Bloomington IL	
61-48-b	Heren, wij zouden Jezus willen zien		
19-05-1961	<i>61-0519</i> Sirs, we would see Jesus	Canada Dawson Creek BC	
64-19	Heren, wij zouden Jezus willen zien		
04-03-1964	<i>64-0304</i> Sirs, we would see Jesus	Dallas TX	
64-63	Herken uw dag en zijn Boodschap		
26-07-1964	<i>64-0726M</i> Recognizing your day and its Message	Jeffersonville IN	
62-25	Herstel van de Bruidboom		
22-04-1962	<i>62-0422</i> The restoration of the Bride tree	Jeffersonville IN	
64-32	Hij moest langs deze weg gaan		
21-03-1964	<i>64-0321B</i> He was to pass this way	Baton Rouge LA	
63-50	Hij zorgt. Zorgt u?		
21-07-1963	<i>63-0721</i> He cares. Do you care?	Jeffersonville IN	
54-36	Hij zwoer bij Zichzelf		
12-12-1954	<i>54-1212</i> He swore by Himself	Jeffersonville IN	
63-69	Hij, Die in u is		
10-11-1963	<i>63-1110E</i> He That is in you	Jeffersonville IN	
63-62	Hoe kan ik overwinnen?		
25-08-1963	<i>63-0825M</i> How can I overcome	Jeffersonville IN	
65-38	Hoedanig huis zult gij Mij bouwen?		
21-11-1965	<i>65-1121</i> What house will you build Me?	Tucson AZ	
58-61	Hoor zijn stem		
05-10-1958	<i>58-1005M</i> Hear His voice	Jeffersonville IN	
62-64	Hoort gij Hem!		
11-07-1962	<i>62-0711</i> Hear ye Him	Spokane WA	

60-05	Horen, herkennen, en handelen op het Woord van God		
21-02-1960	<i>60-0221</i> Hearing, recognizing, acting on the Word of God	Jeffersonville IN	
65-47	Huidige gebeurtenissen verklaard door profetie		
06-12-1965	<i>65-1206</i> Modern events are made clear by prophecy	San Bernardino CA	
62-80	De huidige staat van mijn bediening		
08-09-1962	<i>62-0908</i> Present stage of my ministry	Jeffersonville IN	
65-13	Huwelijk en echtscheiding		
21-02-1965	<i>65-0221M</i> Marriage and divorce	Jeffersonville IN	
63-85-x	Huwelijksplechtigheid		
01-12-1963	<i>63-1201X</i> Wedding ceremony	Shreveport LA	
65-01-x	Huwelijksplechtigheid		
16-01-1965	<i>65-0116X</i> Wedding ceremony	Tucson AZ	
65-12-x	Huwelijksplechtigheid		
20-02-1965	<i>65-0220X</i> Wedding ceremony	Jeffersonville IN	
I			
63-15	Identificatie		
23-01-1963	<i>63-0123</i> Identification	Phoenix AZ	
64-18	Identificatie		
16-02-1964	<i>64-0216</i> Identification	Tulare CA	
59-81	Identificatie		
20-12-1959	<i>59-1220E</i> Identified with Christ	Jeffersonville IN	
64-40	De identificatie van Christus in alle tijden		
09-04-1964	<i>64-0409</i> The identified Christ of all ages	Birmingham AL	
63-76-a	Ik ben de Opstanding en het Leven		
18-11-1963	<i>63-1118</i> I am the Resurrection and Life	Campbellsville KY	
61-15-a	Ik ben het, vreest niet		
13-02-1961	<i>61-0213</i> It is I, be not afraid	Long Beach CA	
62-44	Ik ben het, wees niet bevreesd		
11-06-1962	<i>62-0611</i> It is I, be not afraid	Columbia SC	
65-42	Ik heb gehoord maar nu zie ik		
27-11-1965	<i>65-1127E</i> I have heard but now I see	Shreveport LA	
60-28	Ik weet... Paas-zonsopgang		
17-04-1960	<i>60-0417S</i> I know	Jeffersonville IN	
61-52	Het immer-tegenwoordige water uit de Rots		
23-07-1961	<i>61-0723M</i> The ever-present water from the Rock	Jeffersonville IN	
61-42	In de geest raken		
28-04-1961	<i>61-0428</i> Getting in the Spirit	Chicago IL	
62-82	In Zijn tegenwoordigheid		
09-09-1962	<i>62-0909E</i> In His presence	Jeffersonville IN	
64-59-x	Het interview met zuster Bruce		
05-07-1964	<i>64-0705x</i> Private interview	Jeffersonville IN	
54-08	De invasie van de Verenigde Staten		
09-05-1954	<i>54-0509</i> Invasion of the U.S.A.	Jeffersonville IN	
64-27	De investeringen		
14-03-1964	<i>64-0314</i> The investments	Beaumont TX	
62-93	Investerings		
24-11-1962	<i>62-1124B</i> Investments	Shreveport LA	
63-74	Investerings		
16-11-1963	<i>63-1116B</i> Investments	New York NY	

61-27	Een onzeker geluid		
15-03-1961	<i>61-0315</i> An uncertain sound	Middletown OH	
61-43-a	Het onzekere geluid		
29-04-1961	<i>61-0429E</i> The uncertain sound	Chicago IL	
60-83	Het onzekere geluid		
18-12-1960	<i>60-1218</i> The uncertain sound	Jeffersonville IN	
62-67	Het onzekere geluid		
14-07-1962	<i>62-0714</i> The uncertain sound	Spokane WA	
61-34	Het onzekere geluid		
15-04-1961	<i>61-0415E</i> The uncertain sound	Bloomington IL	
65-39	De onzichtbare eenheid van de bruid van Christus		
25-11-1965	<i>65-1125</i> The invisible union of the bride of Christ	Shreveport LA	
64-73	De oogsttijd		
12-12-1964	<i>64-1212</i> The harvest time	Phoenix AZ	
63-39	Op de bres staan		
23-06-1963	<i>63-0623M</i> Standing in the gap	Jeffersonville IN	
65-44	Op de vleugels van een sneeuw witte Duif		
28-11-1965	<i>65-1128E</i> On the wings of a snow-white Dove	Shreveport LA	
60-85	Openbaring 4		
31-12-1960	<i>60-1231</i> Revelation, chapter four #1	Jeffersonville IN	
61-02	Openbaring 4, "De Troon"		
08-01-1961	<i>61-0108</i> Revelation, chapter four #3	Jeffersonville IN	
61-01	Openbaring 4, "De vierentwintig oudsten"		
01-01-1961	<i>61-0101</i> Revelation, chapter four #2	Jeffersonville IN	
61-50	Openbaring 5		
18-06-1961	<i>61-0618</i> Revelation, chapter five #2	Jeffersonville IN	
61-49	Openbaring 5, "De geslagen slang"		
11-06-1961	<i>61-0611</i> Revelation, chapter five #1	Jeffersonville IN	
60-73	De openbaring van Jezus Christus		
04-12-1960	<i>60-1204M</i> The revelation of Jesus Christ	Jeffersonville IN	
56-28	Openbaring, boek der symbolen		
17-06-1956	<i>56-0617</i> Revelation, book of symbols	Jeffersonville IN	
65-45	De opname		
04-12-1965	<i>65-1204</i> The rapture	Yuma AZ	
62-95	Overtuigd en dan bezorgd		
25-11-1962	<i>62-1125M</i> Convinced and then concerned	Shreveport LA	
62-33	Overtuigd en dan bezorgd		
21-05-1962	<i>62-0521</i> Convinced and then concerned	Chicago IL	
62-43	Overtuigd, dan bezorgd		
10-06-1962	<i>62-0610E</i> Convinced, then concerned	Aberdeen NC	
62-02	Overtuigd, dan bezorgd		
18-01-1962	<i>62-0118</i> Convinced then concerned	Tempe AZ	
63-32	Overwinningsdag		
21-04-1963	<i>63-0421</i> Victory day	Sierra Vista AZ	
P			
65-15	Het Paaszegel		
10-04-1965	<i>65-0410</i> Easter Seal	Phoenix AZ	
62-47	Het pad des levens		
21-06-1962	<i>62-0621B</i> The path of life	South Gate CA	

61-19	Merkteken van het beest		
17-02-1961	61-0217 The mark of the beast and the seal of God #2	Long Beach CA	
54-10	Het merkteken van het beest		
13-05-1954	54-0513 The mark of the beast	Jeffersonville IN	
61-18	Het merkteken van het beest en het zegel van God #1		
16-02-1961	61-0216 The mark of the beast and the seal of God #1	Long Beach CA	
61-04	De Messias		
17-01-1961	61-0117 The Messiah	Shreveport LA	
61-40	Micha de profeet		
26-04-1961	61-0426 Micaiah the prophet	Chicago IL	
55-29-a	Mijn Verlosser leeft		
10-04-1955	55-0410s My Redeemer liveth	Jeffersonville IN	
55-41	Misleidende geesten		
24-07-1955	55-0724M Enticing spirits	Jeffersonville IN	
59-35	Moederdag		
10-05-1959	59-0510M Mother's day	Jeffersonville IN	

N

58-54	De Naam van Jezus		
28-09-1958	58-0928M The name of Jesus	Jeffersonville IN	
57-08	De nabootsing van Christendom		
20-01-1957	57-0120M Impersonation of Christianity	Jeffersonville IN	
60-08	De naderende storm		
29-02-1960	60-0229 The oncoming storm	Phoenix AZ	
64-54	De niet herkende Tegenwoordigheid van God		
18-06-1964	64-0618 The presence of God unrecognized	Topeka KS	
55-48	De niet verwelkomde Christus		
11-09-1955	55-0911M Unwelcomed Christ	Jeffersonville IN	
63-59	Nog eenmaal		
04-08-1963	63-0804A Once more	Chicago IL	
63-76	Nog eenmaal		
17-11-1963	63-1117 Once more	New York NY	
63-86	Nog eenmaal meer, Heer		
01-12-1963	63-1201E Just once more, Lord	Shreveport LA	
63-12	Nog eenmaal, Here		
20-01-1963	63-0120E Just one more time, Lord	Phoenix AZ	





























O














































63-43	O Here, nog eenmaal		
28-06-1963	63-0628M O Lord, just once more	Hot Springs AR	
60-14	Onderscheiding van de Geest		
08-03-1960	60-0308 Discernment of Spirit	Phoenix AZ	
60-44-h	De onfeilbare werkelijkheid van de levende God		
26-06-1960	60-0626 The unfailing realities of the living God	Jeffersonville IN	
62-12	Ongeloof hindert God niet		
28-01-1962	62-0128M Unbelief does not hinder God	Phoenix AZ	
64-52	De ontsluiting van God		
14-06-1964	64-0614M The unveiling of God	Jeffersonville IN	
62-04	De onveranderlijke God Die op een onverwachte manier werkt		
20-01-1962	62-0120 The unchangeable God working in an unexpectable way	Phoenix AZ	

63-16	Investeringsen		
26-01-1963	63-0126 Investments	Phoenix AZ	
63-57	Investeringsen		
03-08-1963	63-0803B Investments	Chicago IL	
63-72	Invloed		
14-11-1963	63-1114 Influence	New York NY	
64-17	Invloed		
15-02-1964	64-0215 Influences	Tulare CA	
63-83	Invloed		
30-11-1963	63-1130B Influence	Shreveport LA	
64-28	Invloed		
15-03-1964	64-0315 Influence	Beaumont TX	
63-02	Invloed		
12-01-1963	63-0112 Influence	Phoenix AZ	
63-58	Invloed		
03-08-1963	63-0803E Influence	Chicago IL	
62-84	De invloed van een ander		
13-10-1962	62-1013 The influence of another	Jeffersonville IN	
62-89	Inwijding		
11-11-1962	62-1111M Dedication	Elizabethtown KY	
62-88	Inwijding van een prediker		
04-11-1962	62-1104E Ordination	Jeffersonville IN	
63-46	Is uw leven het Evangelie waardig?		
30-06-1963	63-0630E Is your life worthy of the Gospel	Jeffersonville IN	
65-16	Het is zonsopgang		
18-04-1965	65-0418M It is the rising of the sun	Jeffersonville IN	
53-05	Israël bij de Rode Zee, deel 1		
26-03-1953	53-0326 Israel at the Red Sea, part 1	Jeffersonville IN	
53-06	Israël bij de Rode Zee, deel 2		
27-03-1953	53-0327 Israel at The Red Sea, part 2	Jeffersonville IN	
53-04	Israël in Egypte		
25-03-1953	53-0325 Israel in Egypt	Jeffersonville IN	
53-09	Israël in haar thuisland		
29-03-1953	53-0329 Israel in the homeland	Jeffersonville IN	
53-07	Israël voor de koperen slang		
28-03-1953	53-0328 Israel before the brazen serpent	Jeffersonville IN	
61-31	Izebel-godsdienst		
19-03-1961	61-0319 Jezebel religion	Middletown OH	

J

61-15	Jehova Jireh		
12-02-1961	61-0212M Jehovah-Jireh	Long Beach CA	
61-25	Jehova Jireh		
12-03-1961	61-0312 Jehovah-Jireh	Richmond VA	
64-36	Jehova Jireh, deel 1		
02-04-1964	64-0402 Jehovah Jireh, part 1	Louisville MS	
64-37	Jehova Jireh, deel 2		
03-04-1964	64-0403 Jehovah Jireh, part 2	Louisville MS	
64-38	Jehova Jireh, deel 3		
04-04-1964	64-0404 Jehovah Jireh, part 3	Louisville MS	

62-60	Jehovah-Jireh, deel 1		
05-07-1962	62-0705 Jehovah-Jireh, part 1	Grass Valley CA	
62-61	Jehovah-Jireh, deel 2		
06-07-1962	62-0706 Jehovah-Jireh, part 2	Grass Valley CA	
62-62	Jehovah-Jireh, deel 3		
07-07-1962	62-0707 Jehovah-Jireh, part 3	Grass Valley CA	
61-23	Jehova-Jireh		
26-02-1961	61-0226 Jehovah-Jireh	Visalia CA	
64-07	Jezus aan onze handen		
26-01-1964	64-0126 What shall we do with this Jesus called Christ?	Phoenix AZ	
61-05	Jezus Christus Dezelfde gisteren, vandaag en voor eeuwig		
18-01-1961	61-0118 Jesus Christ the same yesterday, today, and forever	Beaumont TX	
61-11	Jezus Christus Dezelfde, gisteren, vandaag en in eeuwigheid		
05-02-1961	61-0205E Jesus same yesterday, today, and forever	Tucson AZ	
61-46	Jezus Christus is gisteren en heden Dezelfde en in eeuwigheid		
16-05-1961	61-0516A Jesus Christ the same yesterday, today, and forever	Canada Grand Prairie AB	
63-34	Jezus Christus is gisteren en heden Dezelfde en in eeuwigheid		
04-06-1963	63-0604 Jesus Christ the same yesterday, today, and forever	Tucson AZ	
63-44	Jezus Christus is gisteren en heden Dezelfde en in eeuwigheid		
27-06-1963	63-0627 Jesus Christ the same yesterday, today, and forever	Hot springs AR	
62-69	Jezus Christus is gisteren en heden Dezelfde, en in eeuwigheid		
18-07-1962	62-0718 Jesus Christ is the same yesterday, today, and forever	Salem OR	
64-48	Jezus houdt al Zijn afspraken		
18-04-1964	64-0418E Jesus keeps all of His appointments	Tampa FL	
64-30	Jezus op het toneel roepen		
19-03-1964	64-0319 Calling Jesus on the scene	Denham Springs LA	
63-60	Jezus op het toneel roepen		
04-08-1963	63-0804E Calling Jesus on the scene	Chicago IL	
63-84	Jezus op het toneel roepen		
30-11-1963	63-1130E Go, awake Jesus	Shreveport LA	
63-08	Jezus wakker maken		
17-01-1963	63-0117 Awakening Jesus	Tempe AZ	
56-50	Jozef ontmoet zijn broers		
30-12-1956	56-1230 Joseph, the dreamer	Jeffersonville IN	
62-91	Het Jubeljaar		
22-11-1962	62-1122 Return and jubilee	Shreveport LA	
K			
61-28	De kerk die de wet kiest boven genade		
16-03-1961	61-0316 The church choosing law for grace	Middletown OH	
65-22	Het kiezen van een bruid		
29-04-1965	65-0429E The choosing of a bride	Los Angeles CA	
63-21	De kloof		
17-03-1963	63-0317E The breach	Jeffersonville IN	
63-33-e	Kom, volg Mij		
01-06-1963	63-0601 Come, follow Me	Tucson AZ	

61-07	De koningin van Scheba		
19-01-1961	61-0119E Queen of Sheba	Beaumont TX	
61-20-a	De koningin van Scheba		
19-02-1961	61-0219 The queen of Sheba	Long Beach CA	
57-35	Korinthe, boek van correctie		
14-04-1957	57-0414M Corinthians, book of correction	Jeffersonville IN	
65-37	De Kracht der verandering		
31-10-1965	65-1031M Power of transformation	Prescott AZ	
56-05	Het kruispunt der tijd		
15-01-1956	56-0115 Junction of time	Jeffersonville IN	
L			
61-58-b	Laat uw licht schijnen		
03-09-1961	61-0903 Let your light so shine before men	Jeffersonville IN	
65-23	Laatste bezoek aan Zuid Afrika		
27-05-1965	65-0711 (end) Last visit comments in South Africa	South Africa Johannesburg Gauteng	
56-32	Het Lam en de Duif		
05-08-1956	56-0805 The Lamb and the Dove	Jeffersonville IN	
65-48	Leiderschap		
07-12-1965	65-1207 Leadership	Covina CA	
62-69-a	Leven		
19-07-1962	62-0719B Life	Salem OR	
53-32	Levensgeschiedenis		
08-11-1953	53-1108M William Branham's life story	Owensboro KY	
59-52	Het lichaam des Heren onderscheidend		
12-08-1959	59-0812 Discerning the Lord's body	Chatauqua OH	
64-06	Het licht aandoen		
25-01-1964	64-0125 Turn on the light	Phoenix AZ	
M			
61-33-b	Maar het was niet zo van den beginne		
11-04-1961	61-0411 But it wasn't so from the beginning	Bloomington IL	
64-59	De machtige God ontsluit voor ons		
29-06-1964	64-0629 The mighty God unveiled before us	Philadelphia PA	
65-09	Een man die wegloupt uit de tegenwoordigheid des Heren		
17-02-1965	65-0217 A man running from the presence of the Lord	Jeffersonville IN	
61-07-b	Maria's geloof		
21-01-1961	61-0121 Mary's belief	Beaumont TX	
63-42	Meer dan Salomo is hier		
28-06-1963	63-0628E A greater than Solomon is here	Hot Springs AR	
63-35	Meer dan Salomo is hier		
05-06-1963	63-0605 Greater than Solomon is here	Tucson AZ	
62-75	Meer dan Salomo is hier		
25-07-1962	62-0725 A greater than Solomon is here	Canada Port Alberni BC	
61-33-c	Meer dan Salomo is hier		
12-04-1961	61-0412 A greater than Solomon is here	Bloomington IL	
64-60	Het Meesterwerk		
05-07-1964	64-0705 The Masterpiece	Jeffersonville IN	
63-70	Meneer, we zouden Jezus willen zien		
12-11-1963	63-1112 Sir, we would see Jesus	New York NY	